

ПЯТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
26-е заседание,
состоявшееся в четверг,
28 октября 1999 года,
в 15 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 26-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ГАЛУШКА (Чешская Республика)

затем: г-жа МЕСДУА (заместитель Председателя) (Алжир)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 106 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МИРОВОГО СОЦИАЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ И МОЛОДЕЖИ, ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ, ИНВАЛИДОВ И СЕМЬИ (окончание)

ПУНКТ 108 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНТРОЛЬ НАД НАРКОТИКАМИ (окончание)

ПУНКТ 109 ПОВЕСТКИ ДНЯ: УЛУЧШЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН (продолжение)

ПУНКТ 115 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРАВО НАРОДОВ НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ (продолжение)

ПУНКТ 112 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ДЕТЕЙ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

ПУНКТ 106 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МИРОВОГО СОЦИАЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ И МОЛОДЕЖИ, ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ, ИНВАЛИДОВ И СЕМЬИ (окончание) (A/C.3/54/L.9/Rev.1, A/C.3/54/L.11 и A/C.3/54/L.12)

Проект резолюции A/C.3/54/L.9/Rev.1

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает членам Комитета высказывать свои замечания по проекту резолюции A/C.3/54/L.9/Rev.1, озаглавленному "Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов: общество для всех в XXI веке", который не имеет последствий для бюджета по программам.

2. Г-жа ДЕЙВИД (Филиппины) говорит, что Австрия, Алжир, Бенин, Буркина-Фасо, Венгрия, Вьетнам, Гана, Гвинея, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Кипр, Конго, Кот-д'Ивуар, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Марокко, Мексика, Нидерланды, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Польша, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Турция, Украина, Франция, Хорватия, Чили, и Эритрея присоединились к числу авторов этого проекта резолюции. Она добавляет, что на прошлом заседании к этому проекту резолюции были внесены устные поправки.

3. Проект резолюции A/C.3/54/L.9/Rev.1 с внесенными в него устными поправками принимается без голосования.

Проект резолюции A/C.3/54/L.11

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает членам Комитета высказывать свои замечания по проекту резолюции A/C.3/54/L.11, озаглавленному "Кооперативы в процессе социального развития", который не имеет последствий для бюджета по программам.

5. Г-жа ЭНХЦЕГЦЕГ (Монголия) указывает, что Гватемала, Доминиканская Республика, Индонезия, Испания, Италия, Камерун, Колумбия, Либерия, Пакистан, Сан-Марино, Судан, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Филиппины, Финляндия и Эфиопия присоединились к числу авторов этого проекта резолюции, и сообщает, что авторы предложили следующие поправки: в пункте 2 постановляющей части заменить слова "утверждает Руководящие принципы" фразой "приветствует разработку проекта ...". Пункт 3 постановляющей части заменен следующим текстом: "просит Генерального секретаря предложить правительствам высказать мнения относительно проекта руководящих принципов и представить при необходимости пересмотренный вариант на предмет его принятия". В третьей строке пункта 6 постановляющей части снята фраза "в их усилиях по распространению и применению руководящих принципов в отношении".

6. Проект резолюции A/C.3/54/L.11 с внесенными в него устными поправками принимается без голосования.

Проект резолюции A/C.3/54/L.12

7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает членам Комитета высказывать свои замечания по проекту резолюции A/C.3/54/L.12, озаглавленному "Последующие мероприятия в отношении Международного года семьи", который не имеет последствий для бюджета по программам.

8. Г-жа ЭЛИША (Бенин) зачитывает следующие устные поправки к этому проекту резолюции: в пятом пункте преамбулы снято выражение "... таких, как необходимость формирования общей платформы и взаимопонимания, а также повышение уровня научных исследований, сбора данных и мероприятий по наращиванию потенциала и подготовке кадров ...". Пункт 3 постановляющей части изменен следующим образом: "настоятельно призывает правительства продолжать осуществлять на всех уровнях устойчивую деятельность по вопросам, касающимся семьи, включая исследования и прикладную исследовательскую работу, пропагандировать роль семьи в процессе развития и разработать конкретные меры и подходы для достижения приоритетных национальных целей в решении проблем семьи". Пункт 4 постановляющей части изменен следующим образом: "рекомендует и призывает в этой связи все соответствующие субъекты, включая правительства, научно-исследовательские и учебные заведения и гражданское общество, содействовать разработке стратегий и программ, направленных на укрепление экономического положения семьи и обеспечение его устойчивости". В четвертой строке пункта 5 постановляющей части после фразы "политики и стратегиях" добавлено выражение "... содействовать оказанию технической помощи, с уделением особого внимания наименее развитым и развивающимся странам, и поощрять организацию субрегиональных и межрегиональных совещаний и проведение соответствующих исследований". Пункт 6 постановляющей части изменен следующим образом: "предлагает Комиссии социального развития при утверждении своей следующей многолетней программы работы рассмотреть вопрос о проведении обзора положения семей в мире с учетом наличия различных форм семьи в разных культурных, политических и общественных системах".

9. Выступающая указывает, что Антигуа и Барбуда, Барбадос, Ботсвана, Гамбия, Гана, Греция, Доминиканская Республика, Замбия, Зимбабве, Ирландия, Испания, Италия, Камерун, Конго, Мадагаскар, Мальта, Монголия, Португалия, Российская Федерация, Сан-Марино, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сьерра-Леоне, Франция, Хорватия, Экваториальная Гвинея, Эритрея и Южная Африка присоединились к числу авторов этого проекта резолюции. Она также указывает, что Бангладеш, Буркина-Фасо и Нигерия вышли из списка авторов этого проекта резолюции.

10. Г-н МОУЛА (Бангладеш) уточняет, что его страна не входила в число авторов этого проекта резолюции, в связи с чем нет необходимости исключать ее из их списка.

11. Проект резолюции A/C.3/54/L.12 с внесенными в него устными поправками принимается без голосования.

12. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету рекомендовать Генеральной Ассамблее принять к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении Всемирной программы действий, касающейся молодежи, до 2000 года и на последующий период (A/54/59). Он также указывает, что на этом рассмотрении пункта 106 повестки дня завершено.

ПУНКТ 108 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНТРОЛЬ НАД НАРКОТИКАМИ
(окончание) (A/C.3/54/L.20)

Проект резолюции A/C.3/54/L.20

13. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает членам Комитета высказывать свои замечания по проекту резолюции A/C.3/54/L.20, озаглавленному "Международное сотрудничество в решении мировой проблемы наркотиков", который не имеет последствий для бюджета по программам.

14. Г-н КАМПУСАНО (Мексика) указывает, что Белиз, Гаити, Грузия, Иордания, Камбоджа, Камерун, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Ливийская Арабская Джамахирия, Намибия, Свазиленд, Соломоновы Острова, Того, Филиппины и Эритрея присоединились к числу авторов этого проекта резолюции.

15. Проект резолюции A/C.3/54/L.20 принимается без голосования.

16. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ заявляет, что Комитет завершил рассмотрение пункта 108 повестки дня.

ПУНКТ 109 ПОВЕСТКИ ДНЯ: УЛУЧШЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН (продолжение)
(A/C.3/54/L.16/Rev.1)

Проект резолюции A/C.3/54/L.16/Rev.1

17. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает членам Комитета высказывать свои замечания по проекту резолюции A/C.3/54/L.16/Rev.1, озаглавленному "Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин", который не имеет последствий для бюджета по программам.

18. Г-жа БЛАЯН (Румыния) указывает, что Антигуа и Барбуда, Аргентина, Бутан, Венесуэла, Гаити, Гана, Испания, Камбоджа, Конго, Либерия, Перу, Сан-Марино, Свазиленд, Сенегал, Сент-Люсия, Соломоновы Острова и Того присоединились к числу авторов этого проекта резолюции. Она также объявляет о ряде поправок. В четвертом пункте преамбулы необходимо поменять местами фразы "неправительственных организаций" и "организаций Организации Объединенных Наций" таким образом, чтобы эта часть пункта гласила: "с удовлетворением отмечая вклад, который внес Фонд, оказывая поддержку инициативам государств-членов, организаций системы Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций ..." с сохранением остальной части пункта без изменений. В пункте 7 постановляющей части необходимо снять выражение "и неправительственным организациям". В том же пункте фразу "на национальном уровне" следует заменить выражением "на всех уровнях", чтобы весь пункт гласил: "призывает Фонд продолжать оказывать помощь правительствам в осуществлении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в целях укрепления равенства между мужчинами и женщинами на всех уровнях, включая укрепление сотрудничества между правительствами и гражданским обществом, особенно с женскими организациями".

19. Проект резолюции A/C.3/54/L.16/Rev.1 с внесенными в него устными поправками принимается без голосования.

Проект резолюции A/C.3/54/L.19

20. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает членам Комитета высказывать свои замечания по проекту резолюции A/C.3/54/L.19, озаглавленному "Улучшение положения женщин в Секретариате", который не имеет последствий для бюджета по программам.

21. Г-жа ПАТЕРСОН (Новая Зеландия) говорит, что Белиз, Буркина-Фасо, Гамбия, Гана, Испания, Камбоджа, Корейская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Малави, Папуа-

Новая Гвинея, Парагвай, Сьерра-Леоне, Того, Филиппины и Южная Африка присоединились к числу авторов этого проекта резолюции.

22. Г-жа АРБАР (Антигуа и Барбуда) говорит, что, хотя ее страна традиционно являлась одним из авторов этой резолюции, к сожалению, она не смогла сделать это сейчас, и выражает надежду, что в будущем она вновь войдет в число ее авторов.

23. Проект резолюции А/С.3/54/Л.19 принимается без голосования.

ПУНКТ 115 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРАВО НАРОДОВ НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ (продолжение)
(А/С.3/54/Л.25)

Проект резолюции А/С.3/54/Л.25

24. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает членам Комитета высказывать свои замечания по проекту резолюции А/С.3/54/Л.25, озаглавленному "Всеобщее осуществление права народов на самоопределение", который не имеет последствий для бюджета по программам.

25. Г-н БХАТТИ (Пакистан) говорит, что Бангладеш, Ливан и Мавритания присоединились к числу авторов этого проекта резолюции.

26. Проект резолюции А/С.3/54/Л.25 принимается без голосования.

ПУНКТ 112 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ДЕТЕЙ (А/54/98, А/54/265, А/54/411, А/54/419 и А/54/430) (продолжение)

27. Г-жа НГУЕН ТХИ ТХАНЬ ХА (Вьетнам) говорит, что ее делегация с удовлетворением отмечает, что 1 августа 1999 года 191 государство ратифицировало Конвенцию или присоединилось к ней, а также что Совет Безопасности недавно рассмотрел вопрос о положении детей в вооруженных конфликтах и принял резолюцию 1261 (1999). Кроме того, следует и далее серьезно изучать проблемы детей и нищеты, детей и санкций, а также эксплуатации детей или жестокого обращения с ними. В 1991 году Вьетнам принял закон о защите детей, попечительстве и образовании для детей и принял все возможные меры для осуществления контроля за его выполнением. Кроме того, в кодекс законов о труде, гражданский кодекс, закон о поправках к уголовному кодексу, закон о гражданстве и закон о браке и семье были включены различные положения по защите прав и интересов ребенка.

28. Первостепенное значение уделяется поощрению и защите права ребенка на здравоохранение и образование. Программой иммунизации от шести инфекционных детских заболеваний охвачены все общины страны. Благодаря осуществлению программы предупреждения недоедания за последние два десятилетия этот показатель снизился на 30 процентов. Принимаются меры по осуществлению политики введения обязательного начального образования и повышения уровня обучения. На образование выделяется 10 процентов государственного бюджета, и правительство всегда призывало все слои общества и международные организации продолжать вкладывать средства в развитие образования, прежде всего в удаленных и неблагополучных районах.

29. Правительство Вьетнама принимает решительные меры по оказанию помощи детям из неимущих семей, которые оказываются на улице в поисках работы. Общественные организации приступили к осуществлению ряда проектов, финансируемых государством, деловыми кругами и международными организациями в целях оказания помощи таким детям. С другой стороны, злоупотребление наркотиками в школах страны достигает тревожного уровня. Правительство разработало комплексную национальную программу борьбы с наркотиками, которая содержит

специальный компонент, предусматривающий защиту детей на основе проведения превентивных и лечебных мероприятий.

30. Вьетнам принимает активные меры для осуществления своей национальной программы действий в интересах детей на период до 2000 года, несмотря на многочисленные ограничения и трудности, связанные с социально-экономическим положением в стране, региональным финансовым кризисом и процессом глобализации. В дополнение к давнишним проблемам недоедания детей в сельских районах, отсева из школ детей из бедных семей, переполненности классов и недостаточных возможностей для отдыха детей правительство вынуждено бороться с новыми проблемами, такими, как похищение детей в целях их незаконной продажи и жестокого обращения с ними, злоупотребление наркотиками среди детей и т.д. Для этого необходимы не только твердая решимость и активные действия правительства, но также и постоянная поддержка и помощь со стороны международного сообщества.

31. Г-жа Месдуа (Алжир) занимает место Председателя.

32. Г-н ВЬЕНПРАВИ (Таиланд) говорит, что в конституции и законах Таиланда отражен тот факт, что страна придает большое значение поощрению и защите прав ребенка. В конституции 1999 года возраст для обязательного образования увеличен с 9 до 12 лет. Были приняты такие важные законы, как закон 1997 года о предупреждении и ликвидации торговли женщинами и детьми и закон 1998 года об охране труда, в соответствии с которым минимальный возраст для принятия на работу был установлен на уровне 15 лет, предусмотрены ограничения по продолжительности рабочего дня детей, а также гарантии защиты работающих детей от сексуальных надругательств. Благодаря конституции 1997 года и закону о национальной системе образования 1999 года в стране впервые предусматривается равенство возможностей в области образования для детей-инвалидов. Принимаются меры для осуществления специальных планов, в соответствии с которыми все школы, входящие в национальную систему просвещения, будут принимать детей-инвалидов.

33. Несмотря на принимаемые страной усилия, по-прежнему остро стоит проблема торговли детьми и контрабанды детей-иммигрантов. В целях решения этой проблемы необходимо ликвидировать нищету и преодолеть низкий уровень развития. Таиланду необходима помощь со стороны стран происхождения детей-иммигрантов, а также международных организаций и организаций системы Организации Объединенных Наций. Необходимо активизировать превентивные мероприятия. Отделение Национальной комиссии по делам женщин учредило в 1996 году национальный комитет по вопросам торговли женщинами и детьми. Этот комитет занимается разработкой меморандума о понимании в целях расширения сотрудничества между Таиландом и Камбоджей, и в этой связи делегация Таиланда хотела бы выразить свою самую глубокую признательность правительству Камбоджи за его сотрудничество. Таиланд надеется, что он сможет наладить столь же плодотворное сотрудничество с другими странами региона.

34. Таиланд глубоко обеспокоен все более широким использованием детей в рамках сексуального туризма в развивающиеся страны. Эту проблему необходимо решать также и с точки зрения наличия спроса, при этом вызывает удовлетворение тот факт, что правительства ряда стран приняли законы о наказании за сексуальную эксплуатацию детей за границей.

35. Что касается положения детей в вооруженных конфликтах, то в Таиланде предусмотрено обучение для всех детей из соседних стран, в которых происходят конфликты, независимо от их статуса или гражданства. В некоторых районах на границе Таиланда с другими странами детям из этих стран разрешено посещать школы на таиландской территории. Таиланд вновь заявляет о своей поддержке Специального представителя Генерального секретаря, а также соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций. Он также выступает в поддержку

повышения с 15 до 18 лет минимального возраста детей для участия в вооруженных конфликтах. В этой связи Таиланд надеется, что в ближайшие сроки будет завершен и вступит в действие факультативный протокол.

36. Что касается Конвенции о правах ребенка, то в 1997 году Таиланд снял свою оговорку по статье 29 и в настоящее время рассматривает возможность снятия оговорок по статьям 7 и 12, для чего были проведены публичные дебаты и обмены мнениями между заинтересованными сторонами.

37. Г-жа НЭСКОРОЖАНА (Украина) говорит, что одной из наиболее важных проблем при рассмотрении вопроса о торговле детьми является отсутствие точных определений, что порождает неясности, трудности в разработки законов и объясняет неэффективность механизмов их выполнения. В этой связи необходимо добиться прогресса в разработке факультативного протокола о торговле детьми, детской проституции и использовании детей в порнографии. Положения этого документа должны способствовать укреплению и дополнению Конвенции, а не только подкреплению существующих норм. Заключительный текст этого протокола должен стать эффективным документом, а не повтором существующих международных документов или документов, рассматриваемых на других форумах. Он также должен обеспечить государствам возможности для принятия эффективных мер, чтобы положить конец проблемам, о которых говорится в протоколе. Необходимо также уделять особое внимание вопросу детского труда, поскольку согласно статистическим данным около 250 миллионов детей работают с самого раннего возраста. В этой связи она с удовлетворением отмечает принятие МОТ Конвенции о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда.

38. Что касается последствий вооруженных конфликтов для детей, а также их использования в качестве солдат, то следует в положительном плане отметить работу, проведенную Специальным представителем Генерального секретаря по этому вопросу и ЮНИСЕФ, а также тот факт, что Совет Безопасности уделяет этой проблеме и, надо надеется, будет и далее уделять все более пристальное внимание. Дети, не получающие образования, лишены экономической безопасности и нормальной семейной среды, часто являются наиболее обездоленными и при этом оружие является их единственной защитой. Они не способны создавать мирные институты, когда они выходят из детского возраста и становятся взрослыми. Делегация Украины одобряет деятельность Рабочей группы Комиссии по правам человека, занимающейся разработкой факультативного протокола о вовлечении детей в вооруженные конфликты.

39. Специальная сессия Генеральной Ассамблеи, которая состоится в 2001 году, в числе других мероприятий обеспечит уникальную возможность для изучения имеющихся достижений, анализа основных факторов, препятствующих прогрессу, и рассмотрения нерешенных проблем. В этой связи важно, чтобы все элементы системы Организации Объединенных Наций приняли под руководством ЮНИСЕФ активное участие в подготовительной работе для этой сессии.

40. В то же время именно правительства должны выполнять основную функцию в деле эффективного осуществления международных документов в этой области. В этой связи правительство Украины уделяет первостепенное внимание выполнению своих обязательств по Конвенции о правах ребенка, осуществлению Всемирной декларации о выживании, защите и развитии детей и соответствующего плана действий. Был разработан ряд новых программ в целях улучшения положения детей в стране. Украина включит в периодический доклад Комитету по правам ребенка информацию о принятых мерах и усилиях в этой связи.

41. Г-н БААЛИ (Алжир) говорит, что, несмотря на прогресс, достигнутый в области улучшения положения детей, сегодня свыше 12 миллионов детей в возрасте до пяти лет умирают от болезней, которых можно избежать, 250 миллионов детей работают в нечеловеческих условиях

и около 300 000 детей принимают участие в вооруженных конфликтах, а проблема неграмотности, согласно последнему докладу ЮНИСЕФ, затрагивает миллионы детей. Вместе с тем необходимо отметить некоторые успехи, такие, как принятие МОТ Конвенции о наихудших формах детского труда, осуществляемую в настоящее время разработку двух факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка, а также достойную самой высокой оценки работу Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах г-на Отунну.

42. Положение детей в Африке вызывает, возможно, большее беспокойство, чем положение детей на любом другом континенте, поскольку африканские дети особенно страдают от недоедания, болезней, неграмотности, нищеты и вооруженных конфликтов. Вместе с тем Африка первой приняла в 1979 году в Монровии Декларацию о правах и благосостоянии африканских детей, в которой предусматриваются положения в отношении поощрения и осуществления прав ребенка. Кроме того, главы государств и правительств, собравшиеся в Алжире на тридцать пятую конференцию, обратились с призывом о ратификации Хартии о правах и благосостоянии ребенка и постановили учредить специальный комитет о положении детей в вооруженных конфликтах.

43. В 1993 году Алжир ратифицировал Конвенцию о правах ребенка, дополнив таким образом национальное законодательство, призванное обеспечивать всестороннее развитие детей. В конституции гарантируется право на бесплатное и обязательное девятилетнее базовое образование, а также соответствующие права для тех, кто по окончании обучения не в состоянии продолжить свою учебу. Показатели приема в начальную школу достигли 99 процентов для мальчиков и 89 процентов для девочек. Помимо этого дети получают бесплатные лекарства и государство запрещает использование детского труда, причем минимальный возраст для поступления на работу составляет 16 лет. Кроме того, запрещается и подлежит наказанию дискриминация по признаку пола.

44. Власти приняли ряд постановлений, в том числе о создании органа по контролю за соблюдением прав матери и ребенка; разработке национального плана по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей; разработке руководства для детей в целях их более широкого ознакомления с материалами Конвенции о правах ребенка и национальным законодательством в этой области; введении в действие в сотрудничестве с ЮНИСЕФ национальной информационной программы в таких областях, как здравоохранение, просвещение, социальная защита, а также молодежь и спорт; и проведении информационного курса по правам человека, демократии и республиканским ценностям. В этом году министерство просвещения посвятило первый класс в рамках гражданского образования вопросам культуры мира и отказа от насилия. Наконец, Алжир подписал Африканскую хартию о правах и благосостоянии ребенка, что свидетельствует о его приверженности делу поощрения защиты прав ребенка.

45. Г-н МОНИАГА (Индонезия) говорит, что, несмотря на достижения техники, науки и медицины, миллионы детей во всем мире по-прежнему живут в опасных условиях. Нищета является основной причиной многих проблем, с которыми дети сталкиваются в настоящее время, и нередко именно она заставляет их делать выбор между поступлением на работу или голодным существованием. В этой связи Индонезия выражает свою глубокую обеспокоенность в связи с проблемами, связанными с эксплуатацией детского труда. В настоящее время около 80 миллионов детей в возрасте до 15 лет вынуждены работать и около 2 миллиона детей в возрасте до 18 лет подвергаются сексуальной эксплуатации.

46. Международное сообщество выражает обеспокоенность по поводу прав ребенка, однако допускает, что дети по-прежнему живут в условиях нищеты и не имеют возможности удовлетворять свои потребности. Индонезия полностью поддерживает прилагаемые усилия для серьезного рассмотрения проблемы эксплуатации детского труда не только в рамках

соответствующих законов, но и посредством принятия конкретных мер. Хотя его страна не согласна с тем, что нищета может служить оправданием эксплуатации детского труда, она при этом не может не признать, что нищета является его основной причиной. Правительство Индонезии приступило к осуществлению широких межотраслевых программ, направленных на прекращение эксплуатации детского труда, ратифицировало Конвенцию № 138 Международной организации труда, которая имеет основополагающее значение для эффективной ликвидации детского труда, создало национальный трехсторонний секретариат, работа которого координируется министерством труда, внимательно изучает Конвенцию № 182 о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда на предмет ее ратификации.

47. Несмотря на экономический кризис, в деле поощрения и защиты прав ребенка удалось добиться успехов, и министерство координации по вопросам народного благосостояния согласовывает свою работу с различными правительственными органами на основе национального плана действий по осуществлению Всемирной декларации о выживании, защите и развитии ребенка. Кроме того, в стране существует 79 неправительственных организаций, которые занимаются вопросами защиты прав ребенка и создали независимую национальную комиссию по защите детей, пользующуюся поддержкой канцелярии представителя ЮНИСЕФ в Джакарте и имеющую 17 региональных отделений на всей территории страны, которые уделяют особое внимание созданию центров по лечению травм детей-переселенцев и детей-жертв гражданского насилия. Эти центры, пользующиеся поддержкой правительства, неправительственных организаций и органов Организации Объединенных Наций, действуют в бедных районах и преследуют цель реинтеграции детей в нормальную общественную жизнь.

48. Благодаря работе правительства в сотрудничестве с неправительственными организациями и отделением ЮНИСЕФ удалось добиться более широкого осознания многочисленных случаев сексуальной эксплуатации детей, а также случаев педофилии в некоторых туристических центрах. В этой связи правительство и национальная комиссия разработали национальный план действий по искоренению наихудших форм детского труда, мобилизовав общество в целях уделения надлежащего внимания этой проблеме.

49. Отрадно отметить, что Конвенция о правах ребенка по прошествии десяти лет с момента ее принятия была ратифицирована 191 государством. Необходимо подчеркнуть вклад Комитета по правам ребенка в дело осуществления Конвенции. К сожалению, работа над факультативными протоколами к Конвенции до сих пор не завершена. В этой связи Индонезия считает, что государства должны внести конструктивный вклад в переговоры по этим протоколам и способствовать укреплению Конвенции.

50. Г-н РЕГМИ (Непал) подчеркивает важное значение деятельности Комитета по правам ребенка по распространению информации о содержащихся в Конвенции принципах и положениях и отмечает, что Непал поддерживает среднесрочный план на период 1998-2000 годов, утвержденный Правлением ЮНИСЕФ в сентябре 1998 года, приоритетными задачами которого являются ослабление последствий вооруженных конфликтов для детей и предупреждение разделения семей. Оратор с удовлетворением отмечает также недавнее утверждение МОТ новой Конвенции о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда.

51. Непал был одной из первых стран, ратифицировавших Конвенцию о правах ребенка, и в Конституции страны закреплено обязательство, содержащееся в указанном документе. Кроме того, постепенно вводится бесплатное образование и приняты законы о труде, запрещающие детский труд, а также закон о детстве. Вместе с тем Непал разработал План действий по развитию детей, предусматривающий конкретные задачи на 2000 год, и готов полностью выполнить резолюции, принятые на Конференции по положению детей, проведенной Ассоциацией регионального сотрудничества стран Южной Азии (СААРК) в 1986 году. Однако всех указанных

правовых положений недостаточно для того, чтобы полностью искоренить недоедание, неграмотность и риски экономического и социального характера, так как не устранена основная проблема - нищета и другие социальные недуги. Большое число детей продолжают умирать от болезней, которые можно было бы предотвратить, и, как показано в недавно проведенном исследовании, приблизительно 31 процент детей по-прежнему не посещает начальной школы. Согласно этим же исследованиям, показатели младенческой заболеваемости и смертности детей в возрасте старше одного года продолжают оставаться весьма высокими.

52. Сознавая сложившееся реальное положение, правительство Непала разработало политику и программы по защите детей в рамках пятилетнего плана на период 1997-2002 годов. Права детей, их благополучие и развитие являются неотъемлемым элементом Национальной программы развития Непала, предусматривающей контроль за осуществлением правовых критериев в области детского труда, гарантирующей начальное образование и поощряющей участие детей в мероприятиях, способствующих развитию их личности. Кроме того, Непал считает важным, чтобы в этом процессе участвовали неправительственные и общественные организации. Вместе с тем расширились организационные рамки координации, контроля и оценки этих мероприятий, активизировалось осуществление программ помощи матерям и программ вакцинации. Правительство намерено учредить особые суды по рассмотрению дел несовершеннолетних в пяти развивающихся районах.

53. Г-н ВЕНАВЕЗЕР (Лихтенштейн) напоминает, что осталось две недели до десятой годовщины Конвенции о правах ребенка, и в этой связи следует отметить впечатляющие темпы ратификации указанного документа. Хотя цель всеобщей ратификации не выполнена, как это предусмотрено в Венской декларации и Программе действий, 191 государство ратифицировало Конвенцию, что является беспрецедентным успехом. Другим важным шагом стало обеспечение широкого понимания общественностью прав ребенка и осознание тяжелых условий, в которых находятся дети во многих странах мира, а также понимание того, что следует уделять большое внимание таким явлениям, как детский труд, вооруженные конфликты и сексуальная эксплуатация. В этой связи следует подчеркнуть важную работу ЮНИСЕФ, Специального докладчика и Специального представителя Генерального секретаря. Однако, хотя эти вопросы занимают видное место в международных программах, широкого соблюдения прав ребенка не достигнуто. Во многих странах дети продолжают испытывать страдания и во многих отношениях их положение стало более тяжелым.

54. Что касается многих проблем, рассмотрением которых занимается Организация Объединенных Наций, и в частности проблемы, связанной с правами человека, то часто отмечается огромное несоответствие между существованием правовых норм и степенью их выполнения. В этой связи Лихтенштейн считает важным и целесообразным начать "эру осуществления" международных норм, как заявила Специальный представитель Генерального секретаря. Специализированные учреждения Организации Объединенных Наций и неправительственные организации могут внести вклад в начало осуществления указанной "эры", однако основная ответственность за это ложится на государства-члены. Полное выполнение существующих норм в области прав человека и гуманитарного права могло бы существенно улучшить положение детей. В этой связи следует добиваться практически универсального присоединения к указанным нормам и обеспечить участие неправительственных учреждений, которые могут существенно улучшить положение детей и часто не являются субъектами международного права, а также обеспечить, чтобы они несли ответственность за это. Не вызывает сомнений, что вступление в силу Римского статута Международного уголовного суда явится важным шагом в этом направлении. Все более очевидным становится тот факт, что права ребенка нельзя рассматривать в отдельности от других вопросов; а делать это следует в значительно более широком контексте тех ситуаций, когда дети подвергаются серьезной угрозе. Внимание, уделяемое Советом Безопасности этому вопросу, и принятие им резолюции 1261 (1999) являются одной из задач в этом направлении. Сегодня крайне важно, чтобы Совет

Безопасности поддержал эту резолюцию и включил вопросы, касающиеся детства, в свою ежедневную работу, а также уделял внимание интересам детей в таких крайне важных сферах, как укрепление мира в постконфликтный период, дети-военнослужащие и санкции.

55. Г-н ХАДЖИАРГИРУ (Кипр) присоединяется к заявлению, сделанному Финляндией от имени Европейского союза, и с удовлетворением отмечает доклады Генерального секретаря по этому вопросу, а также дает высокую оценку инициативам Специального представителя Генерального секретаря, Специального докладчика, ЮНИСЕФ, ЮНЕСКО и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Кроме того, Кипр присоединяется к остальным делегациям, которые считают, что десятая годовщина Конвенции о правах ребенка является поводом для празднования, и вновь выражает поддержку важной работе Комитета по правам ребенка. Улучшение положения детей во всем мире в течение последнего десятилетия, как это предусмотрено в Венской декларации и Плана действий, стало возможным лишь благодаря согласованным инициативам правительств, международных организаций и гражданского общества. Достигнутый прогресс главным образом является результатом улучшения медицинского обслуживания, искоренения или значительного сокращения многих болезней, а также сокращения младенческой смертности. Однако необходимо идти вперед, несмотря на то, что по-прежнему существуют трудности. В этой связи Кипр с удовлетворением отмечает инициативу Совета Безопасности, рассмотревшего в начале этого года вопрос о положении детей в период вооруженных конфликтов. Кроме того, Кипр отмечает вклад ЮНЕСКО, разработавшей стратегии недопущения эксплуатации детей по Интернету, так как крайне важно, чтобы свободный обмен информацией не представлял серьезной опасности, связанной с сексуальной эксплуатацией детей.

56. С момента образования Республики Кипр в 1960 году правительство на постоянной основе внимательно следит за обеспечением благополучия детей, благодаря чему удалось значительно сократить детскую заболеваемость и смертность, а также полностью искоренить недоедание и основные инфекционные болезни. Можно считать, что Кипр - это общество, поставившее вопрос о детях в центр внимания, о чем свидетельствуют социальные ценности, озабоченность родителей в связи с благополучием их потомков и постоянное давление на правительство, с тем чтобы оно выделяло дополнительные ресурсы на деятельность в интересах детей. Для правительства защита детей была и продолжает оставаться приоритетной задачей. Действующее национальное законодательство является широким и эффективным, и Кипр является участником многих международных конвенций; он ратифицировал Конвенцию о правах ребенка, а также является одним из государств, подписавших Всемирную декларацию об обеспечении выживания, защиты и развития детей, принятую на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей.

57. Правительство делает все возможное, чтобы привести законодательство, политику и программы в области защиты детей в соответствие с этими двумя международными документами. После ратификации Конвенции в 1991 году правительство учредило центральную комиссию по наблюдению за ее выполнением на Кипре. Одной из областей, в которой правительство достигло существенных успехов, является административная децентрализация в целях обеспечения того, чтобы на территории всего государства использовались определенные образовательные, культурные, санитарные и социальные модели. Следует подчеркнуть, что на Кипре не существует детской и сексуальной эксплуатации, что образование является обязательным и бесплатным для детей в возрасте до 15 лет, что имеется более 100 общинных детских центров, что 13,5 процента государственного бюджета расходуется на цели образования и что правительство выделяет субсидии на детские программы неправительственных организаций. Недавно правительство разработало план действий в интересах детей, который будет осуществляться в течение пяти лет, и целями этого плана являются широкое применение принципов Конвенции о правах ребенка в системе образования, а также обеспечение того, чтобы дети глубоко осознавали свои права. С другой стороны, внесены изменения в программы обучения, с тем чтобы больший упор в них делался на санитарное просвещение и большее внимание уделялось дошкольному и специальному образованию,

с тем чтобы содействовать интеграции детей, имеющих особые потребности, в жизнь общества, при этом приоритетное внимание в информационных программах для детей необходимо уделять наркомании.

58. К сожалению, военная оккупация Турцией третьей части острова препятствует тому, чтобы Кипр применял этот план действий в определенных зонах, особенно в отношении детей из числа киприотов-греков, которые лишены основополагающего права на образование по причине своего этнического происхождения. По окончании начальной школы дети из числа киприотов-греков в оккупированных зонах не имеют доступа в среднюю школу, поэтому они вынуждены уезжать от своих родителей, чтобы учиться в средней школе в зоне, контролируемой правительством.

59. Сегодня, когда приближается конец десятилетия и уже прошло девять лет после проведения Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей, Кипр может с гордостью заявить о достигнутых успехах и своих инициативах, как национальных, так и международных, целью которых является выполнение задач, закрепленных в Венской декларации и Плане действий. Однако многое еще предстоит сделать для того, чтобы выполнить все цели Плана действий. Успехи в сфере начального образования не соразмерны темпам роста народонаселения, во многих районах планеты по-прежнему широко распространена неграмотность и все еще существуют такие явления, как недоедание, материнская смертность, СПИД и эксплуатация детей, что требует принятия немедленных мер. Во многих частях мира массовая нищета и новые формы эксплуатации и насилия в отношении женщин и детей ставят перед международным сообществом серьезные задачи. Кипр готов содействовать их решению.

60. Г-н ГОРИТА (Румыния) присоединяется к заявлению, сделанному Финляндией от имени Европейского союза, и с удовлетворением отмечает работу различных органов Организации Объединенных Наций, осуществляющих деятельность в интересах детей, однако отмечает, что через десять лет после принятия Конвенции о правах ребенка многое еще предстоит сделать как в мировых масштабах, так и в рамках международных организаций. Результатом празднования десятой годовщины Конвенции и работы по подготовке к чрезвычайной сессии Генеральной Ассамблеи, которая состоится в 2001 году, могут стать как национальные, так и международные конкретные меры, направленные на обеспечение соблюдения на практике прав ребенка. Не вызывает сомнения, что принятие факультативных протоколов к Конвенции, касающихся участия детей в вооруженных конфликтах и торговли детьми, детской проституции и использования детей в порнографических целях, явится важным шагом в этом направлении. Кроме того, Румыния с удовлетворением отмечает недавнее принятие Конвенции 182 Международной организации труда (МОТ) о запрещении наихудших форм детского труда.

61. С 1997 года, когда правительство Румынии учредило Департамент по защите детей, в этой сфере стала проводиться быстрая структурная реформа. В 1997 году была принята государственная стратегия на период 1997-2000 годов, в основе которой лежит принцип уважения всех прав ребенка, и ее основными пунктами являются реформа законов, касающихся защиты детей, децентрализация деятельности в этой области, перестройка и диверсификация специализированных учреждений, содействие альтернативам приема детей в семьи вместо направления в государственные учреждения, предотвращение отказа от детей и повышение роли гражданского общества. В период 1997-1999 годов были приняты крайне необходимые положения о реорганизации системы усыновления, обеспечении защиты детей, находящихся в трудных условиях, разработке критериев для аккредитации частных организаций, занимающихся вопросами прав детей, и определении профессиональной сферы инспектора по семейным вопросам, занимающегося оказанием помощи семьям, находящимся в трудных условиях.

62. Что касается децентрализации, то были учреждены комиссии по защите детей, с тем чтобы предотвратить ситуации, которые могут иметь неблагоприятные последствия для развития ребенка

или стать причиной его поступления в государственное учреждение, а также для того, чтобы содействовать реинтеграции ребенка в семье. Департамент по защите семьи принял ответные меры, в том числе финансовые, в связи с процессом децентрализации и заключил соглашения о связях с другими государственными структурами. Кроме того, с неправительственными организациями налажены контакты, необходимые для эффективного осуществления этой политики. Другими важными задачами правительства являются реорганизация и диверсификация учреждений, обеспечивающих защиту, то есть создание учреждений семейного типа, материнских центров, детских садов и других социальных, медицинских и учебных учреждений. Кроме того, оказывается помощь семьям и прилагаются усилия, благодаря которым уменьшается число детей, находящихся в государственных учреждениях, а также число случаев отказа от детей, при этом оказывается содействие интеграции детей в их семьях или же усыновлению. Вместе с тем особое внимание уделяется профессиональной подготовке людских ресурсов, которые делают возможным осуществление этой реформы и необходимые изменения менталитета и роли государства.

63. Следует особо подчеркнуть финансовую поддержку, получаемую от Европейской комиссии, Совета Европы, Всемирного банка, Агентства Соединенных Штатов Америки по международному развитию (ЮСАИД) и других учреждений, и, хотя результаты этой политики не являются впечатляющими, были достигнуты определенные успехи; так, в 1999 году число детей, поступивших в детские дома, уменьшилось на 30 000, а число детей, получающих особую защиту в своей семье, увеличилось. Понимая, что в этой области еще предстоит проделать огромную работу, власти Румынии намереваются принять специальный закон о защите детей.

64. Румыния осуществляет эту политику при поддержке учреждений системы Организации Объединенных Наций, среди которых следует особо отметить ЮНИСЕФ, принявший новую Программу для Румынии на период 2000-2004 годов. Румыния высоко оценивает эту программу, задача которой состоит в обеспечении того, чтобы наиболее уязвимые и находящиеся в маргинальном положении дети могли расти в семье, и поэтому она готова оказывать активную поддержку в ее осуществлении. И наконец, следует надеяться, что Организация Объединенных Наций и ее государства-члены удвоят усилия, с тем чтобы в следующем тысячелетии права детей действительно стали реальностью.

65. Г-жа АЛЬ-ХАДДАД (Кувейт) говорит, что, учитывая, что дети - это будущее народов, им необходимо уделять серьезное внимание, что подтверждается усилиями каждой страны, направленными на защиту детей и гарантирование детям лучшего будущего. Однако во всем мире дети продолжают испытывать огромные страдания, и поэтому необходимо принять меры международного характера. Кувейт с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря о положении детей в вооруженных конфликтах, что является необходимым шагом для улучшения их положения, а также доклады Специального докладчика и Специального представителя Генерального секретаря. Международное сообщество должно использовать следующую годовщину Конвенции о правах ребенка, с тем чтобы придать новый стимул делу обеспечения защиты будущего детей.

66. Кувейт проявляет особый интерес к этим вопросам, т.к. в конституции страны закреплено, что семья является ячейкой общества, и в Кувейте особое внимание уделяется положению матерей и молодежи. Кувейт считает, что государство должно обеспечивать защиту детей, особенно детей-инвалидов, и 1 октября каждого года отмечается День арабских детей, когда государственные учреждения осуществляют мероприятия по ознакомлению общественности с проблемами детей и подготовке по вопросам охраны здоровья, проводят мероприятия в государственных школах, а также организуют занятия для общественности, с тем чтобы создать детям благоприятные условия для развития. Кроме того, государство обеспечивает бесплатное обучение в начальной и средней школе, бесплатно оказывает общие услуги по охране здоровья, а также следит за здоровьем матерей и молодежи, создавая при этом условия для здорового образа жизни, соблюдения

гигиенических норм и проведения периодических осмотров матерей как во время беременности, так и в послеродовой период. В заключение оратор подчеркивает важное значение полного соблюдения международных документов, касающихся детей, особенно Конвенции о правах ребенка.

67. Г-жа АФИФИ (Марокко) говорит, что в то время, когда отмечается десятая годовщина принятия Конвенции о правах ребенка, вызывает разочарование тот факт, что, хотя ее ратифицировали почти все государства, дети продолжают оставаться жертвами дискриминации и жестокого обращения, несмотря на многочисленные меры, принимаемые Организацией Объединенных Наций и государствами-членами. Ежегодно из-за болезней и недоедания умирает более 12 миллионов детей в возрасте до пяти лет, приблизительно 140 миллионов детей не имеют доступа к базовому образованию, а более 250 миллионов детей являются жертвами эксплуатации и работают в нечеловеческих условиях, особенно в развивающихся странах. По подсчетам Международной организации труда, более 60 миллионов несовершеннолетних в возрасте 15 лет работают в тяжелейших условиях, а более 2 миллионов несовершеннолетних в возрасте 18 лет занимаются проституцией, и, если нынешние тенденции сохранятся, в 2015 году в Африке число детей, вынужденных работать, превысит 100 миллионов человек.

68. Кроме того, дети больше всего страдают от последствий постоянно увеличивающегося числа вооруженных конфликтов в мире, объектами, жертвами и участниками которых они являются. За последние десять лет в результате вооруженных конфликтов погибло около 2 миллионов детей, еще 6 миллионов получили серьезные ранения или стали инвалидами и более 2 миллионов детей остались без крова. Более 10 миллионов детей страдают от страшных непосредственных последствий войны, в частности от насилия, увечий, социального отчуждения, а также в связи с тем, что они вынуждены оказывать услуги сексуального характера. Половина из 48 миллионов беженцев или лиц, перемещенных внутри страны, - это дети. Марокканцы приветствуют принятие резолюции 1261 (1999) Совета Безопасности, являющейся важным элементом защиты детей в условиях вооруженных конфликтов.

69. Марокко выражает сожаление в связи с существованием такой практики, как продажа детей и их использование в целях проституции и порнографии. С момента получения независимости страна осуществляет национальную политику, направленную на защиту и гарантирование прав ребенка. В таких исламских странах, как Марокко, соблюдение прав всех людей является моральным и религиозным долгом. В соответствии с принципами ислама рабство запрещено вот уже на протяжении 14 веков, и детям гарантируются все права еще до рождения. Осуществляя эти принципы, Марокко внесло изменения в законодательство и создало механизмы, гарантирующие детям необходимые условия для их физического и умственного развития. Министерство по правам человека прилагает усилия, направленные на приведение национальных законов в соответствие с положениями Конвенции.

70. Кроме того, правительство Марокко приняло такие меры, как создание государственного секретариата по защите семьи и детей и рекомендовало парламенту разработать стратегии, направленные на улучшение положения детей по всей стране в соответствии с принципами Конвенции. В нынешнем году в парламенте было проведено два заседания, посвященных вопросу о детях. В Марокко государственное образование предоставляется бесплатно, с тем чтобы максимальное число детей могло посещать школы, а в учебное расписание введен предмет, посвященный правам человека. В рамках мероприятий Десятилетия образования в области прав человека Организации Объединенных Наций Министерство по правам человека в сотрудничестве с ЮНЕСКО организовало в феврале 1999 года региональную конференцию по вопросу о положении в этой области в арабских странах.

71. Марокко была одной из первых стран, подписавших Конвенцию о правах ребенка, которую она ратифицировала в 1993 году. В соответствии со своими международными обязательствами

Марокко поддерживает Программу действий по искоренению эксплуатации детского труда, которая была одобрена Комиссией по правам человека, и недавно подписала Конвенцию 138 МОТ, запрещающую работу несовершеннолетних моложе 15 лет. Благодаря своему сотрудничеству с ЮНИСЕФ Марокко добилась существенных успехов в осуществлении национальной программы действий по защите и развитию ребенка и содействует осуществлению другой программы сотрудничества, главной целью которой является поощрение осуществления Конвенции.

72. Г-н ОДА (Египет) говорит, что защита прав ребенка - это моральный долг всех стран независимо от степени их научного, экономического и социального развития. Египет был одной из первых стран, присоединившихся к Конвенции, и период 1989-1999 годов был объявлен национальным десятилетием защиты прав ребенка; в стране также создан национальный совет по защите материнства. Вместе с тем Египет придает особое значение защите детей, находящихся в особо трудных условиях, например сирот, инвалидов и других обездоленных детей. Другим моментом, вызывающим озабоченность его страны, является детский труд. В этой связи Египет выражает оговорки относительно попыток эксплуатации гуманитарного аспекта этого явления, которые идут вразрез с усилиями стран, направленными на то, чтобы положить ему конец и реабилитировать его жертвы. По мнению Египта, необходимо решать эту проблему на более широкой основе и в мировом контексте. Этот вопрос тесным образом связан с проблемой нищеты и правом народов на развитие. Важно разработать программу профессиональной подготовки для улучшения положения детей, не посещающих школу и вынужденных работать. Страны-доноры должны финансировать указанные программы, а МОТ и ЮНИСЕФ должны и далее прилагать усилия для решения проблемы, связанной с детским трудом, особенно в развивающихся странах. Следует подчеркнуть важную роль, которую играл ЮНИСЕФ в обеспечении защиты египетских детей.

73. Несмотря на важные результаты, достигнутые в нынешнем десятилетии, по-прежнему существуют проблемы, оказывающие воздействие на детей, такие, как экономический кризис, обострение проблемы задолженности, распространение эпидемий и особенно вооруженные конфликты. Египет вновь подтверждает необходимость того, чтобы Генеральная Ассамблея установила общую политику и разработала директивные направления для обеспечения защиты детей в условиях вооруженных конфликтов. Крайне важно в самое ближайшее время утвердить факультативные протоколы в этой области и, в частности, установить минимальный возраст призыва в вооруженные силы. Не менее важно в оперативном порядке утвердить факультативный протокол, касающийся продажи детей и детской проституции. Следует подчеркнуть недавние усилия Генеральной Ассамблеи, связанные с последующей деятельностью по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей. В заключение Египет призывает международные организации и международное сообщество продолжать их усилия, направленные на защиту детей.

74. Г-жа ТОМИЧ (Словения) говорит, что Словения присоединяется к заявлению, сделанному Финляндией от имени Европейского союза. Она подтверждает также, что Словения поддерживает работу Специального представителя и рекомендации, представленные им в докладе. Кроме того, делегация Словении дает самую высокую оценку работе Специального представителя, проделанной для конкретных стран. Необходимо продолжать сотрудничество с ЮНИСЕФ и другими учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы уменьшить страдания детей в условиях вооруженных конфликтов. Словения полностью поддерживает продление мандата Специального представителя.

75. Принятие Конвенции о правах ребенка явилось важным событием, заставившим все стороны вести борьбу за обеспечение широкой правовой защиты детей во время вооруженных конфликтов и в постконфликтный период. Словения полностью поддерживает усилия, направленные на увеличение минимального возраста непосредственного или косвенного участия детей в вооруженных конфликтах до 18 лет, и она надеется, что Рабочая группа, которой поручена разработка

факультативного протокола, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, завершит свою работу в январе следующего года. Необходимо содействовать осуществлению региональных мероприятий, с тем чтобы придать импульс разработке действенной международной нормативной основы, действительно позволяющей прекратить участие детей в боевых действиях.

76. Делегация Словении испытывает удовлетворение в связи с рядом позитивных моментов, таких, например, как принятие Конвенции 182 МОТ. Следует надеяться, что Римский статут Международного уголовного суда вступит в силу в самое ближайшее время; позитивными результатами этого, в частности, являются недвусмысленное исключение из юрисдикции Суда детей, не достигших 18-летнего возраста, а также определение вербовки в вооруженные силы детей в качестве военного преступления. Словения надеется, что в ходе будущих процессов редактирования Статут будет постепенно укрепляться. Оратор с удовлетворением отмечает также включение в Статут некоторых форм конкретных серьезных преступлений, имеющих сексуальные элементы, которые считаются военными преступлениями, а также преступлениями против человечности. Кроме того, важно напомнить, что положения пункта 5 статьи 6 Международного пакта о гражданских и политических правах должны соблюдаться как в период вооруженных конфликтов, так и в мирное время.

77. Что касается Конвенции о правах ребенка, то следует надеяться на ее реальное универсальное принятие в самое ближайшее время. Государства-участники должны периодически изучать свои оговорки и рассматривать возможность отказа от них. В этой связи делегация Словении с удовлетворением информирует, что в марте текущего года Словения сняла свою единственную оговорку к Конвенции, а именно оговорку к пункту 1 статьи 9.

78. Вновь заявляя о своей полной поддержке работы Комитета по правам ребенка, Словения отмечает, что в ближайшее время она завершит работу над вторым периодическим докладом об осуществлении Конвенции, и, по ее мнению, рекомендации Комитета, сделанные после подготовки первоначального доклада, оказались чрезвычайно полезными и в основном они уже выполнены. В заключение оратор указывает, что Парламент Словении ратифицировал Европейскую конвенцию об осуществлении прав ребенка.

79. Г-н ДЕФФРЕЙ (Швейцария) говорит, что прежде всего необходимо обеспечить осуществление Конвенции и других соответствующих документов. Нужно принимать решительные меры в социальной, экономической и гуманитарной областях для обеспечения защиты детей, содействия их развитию и в конечном итоге обеспечения защиты высших интересов ребенка, что является одним из основных принципов Конвенции. Положение детей, затрагиваемых войной, является особенно серьезной проблемой и одной из главных задач, стоящих перед международным сообществом. В этой связи Швейцария поддерживает деятельность по заострению внимания к этой проблеме, осуществляемую Специальным представителем. Она также с удовлетворением отмечает тот факт, что Совет Безопасности рассмотрел этот вопрос и принял соответствующую резолюцию, содержащую конкретные меры и рекомендации по этому вопросу.

80. С другой стороны, необходимо ликвидировать некоторые пробелы в правовой области. В этой связи Швейцария с нетерпением ожидает, когда в следующем году по случаю десятой годовщины вступления в действие Конвенции будет принят факультативный протокол об участии детей в вооруженных конфликтах, а также факультативный протокол о торговле детьми, детской проституции и использовании детей в порнографии.

81. Первый факультативный протокол к Конвенции направлен на исправление одного из ее недостатков, поскольку в Конвенции не предусматривается запрет на непосредственное участие в вооруженных конфликтах детей в возрасте от 15 до 18 лет. Кроме того, вследствие своего возраста такие дети наиболее часто подвергаются внушению и становятся жертвами наркотиков и

таким образом тяжких нарушений международного права. В этой связи Швейцария подчеркивает важность увеличения призывного возраста и возраста для участия в вооруженных конфликтах до 18 лет. С другой стороны, Швейцария напоминает, что этот протокол является не временным решением, а станет неотъемлемой частью Конвенции. По этой причине не следует сосредоточивать все внимание на половинчатых мерах, которые в любом случае носят обязательный характер лишь для тех государств, которые уже являются участниками Конвенции. В этой связи Швейцария поддерживает инициативы объединения неправительственных организаций в целях искоренения использования детей-солдат, поскольку они обеспечили возможность для все более широкой мобилизации международного сообщества путем проведения региональных конференций. Кроме того, Швейцария решительно выступает в поддержку принятия второго протокола, касающегося торговли детьми, детской проституции и использования детей в порнографии, и убеждена в том, что он явится полезным дополнением к различным национальным законам, а также будет способствовать укреплению процедур правового сотрудничества и выдачи.

82. Г-н НИКИФОРОВ (Российская Федерация) напоминает, что вскоре будет отмечаться десятилетие Конвенции о правах ребенка, значение которой трудно переоценить, поскольку она, по сути, стала первым в истории универсальным документом, в котором признаются права детей и необходимость обеспечения детям особой защиты и помощи. К сожалению, не всегда эти высокие принципы находят свое воплощение на практике, и горькую реальность наших дней составляют страдания детей от голода, болезней, насилия, а также войн, которые начинают взрослые, но от которых прежде всего страдают дети. Изменение характера конфликтов привело к тому, что свыше 90 процентов их жертв приходится на гражданское население, причем по меньшей мере половина из них - дети, которые составляют более 65 процентов беженцев и внутренне перемещенных лиц. За этими сухими цифрами - огромное человеческое горе, выпадающее на долю детей. Необходимо также отметить, что самого решительного осуждения заслуживает практика вербовки детей-комбатантов. В этой связи Российская Федерация приветствует принятие резолюции 1261 (1999) Совета Безопасности об участии детей в вооруженных конфликтах и выступает за скорейшее завершение работы над факультативным протоколом к Конвенции, который повысил бы возраст для призыва на военную службу.

83. Российская Федерация разделяет содержащийся в докладе Специального представителя Генерального секретаря (A/54/430) тезис о том, что в конечном счете наилучший способ защитить детей заключается в недопущении возникновения конфликтов или в их урегулировании до того, как они приобретают разрушительный характер. На это нацелена и российская инициатива о необходимости разработки "концепции мира в XXI веке", которая позволила бы построить в следующем столетии мир без насилия и в которой важное место отводится гуманизации международных отношений на основе признания прав человека для всех и минимизации человеческих страданий. Российская Федерация подчеркивает важное значение воспитания детей в духе уважения человеческого достоинства, мирного разрешения споров, терпимости и недискриминации, которые имеют основополагающее значение в создании благоприятной среды для поощрения и защиты прав детей. Беспорядочность, наркомания, торговля детьми, сексуальная эксплуатация детей, в том числе с использованием системы Интернет, стали сегодня горькой реальностью. В этой связи Российская Федерация поддерживает и высоко оценивает деятельность Специального докладчика и разделяет ее предложения ускорить работу над проектом факультативного протокола к Конвенции, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.

84. В Российской Федерации работа по решению проблем детей ведется на основе положений Конвенции. Среди новых правовых актов, регулирующих деятельность в интересах детей, важно отметить федеральный закон "Об основных гарантиях прав ребенка в Российской Федерации", который законодательно закрепил права ребенка и согласно которому их обеспечение является приоритетной областью деятельности правительства. Одной из наиболее сложных и ранее

незнакомых для Российской Федерации проблем является детская безнадзорность, в связи с чем Российская Федерация приступила к реализации федеральной целевой программы и комплекса неотложных мер, которые будут осуществляться в рамках федерального закона "Об основах системы профилактики безнадзорности и правонарушений несовершеннолетних". Несмотря на экономические трудности, правительство Российской Федерации изыскивает возможности для оказания социальной поддержки наиболее нуждающимся слоям населения, в первую очередь детям. В условиях ограниченности ресурсов осуществляется адресное предоставление помощи на основе учета размера доходов семьи, что позволяет обеспечить необходимые потребности для нормального развития детей. При рассмотрении вопросов государственного бюджета приоритет неизменно отдается финансированию детских программ, хотя для этого не всегда хватает средств. По этой причине 1 октября 1999 года президент Российской Федерации подписал распоряжение о выделении из резервного фонда президента 6 млн. рублей на нужды детских домов, социальных приютов, центров реабилитации детей и подростков и центров реабилитации детей с ограниченными возможностями.

85. Именно в этот непростой период российской истории международное сотрудничество имеет особенно важное значение, тем более когда оно приносит хорошие результаты. Например, с 1998 года при поддержке ЮНИСЕФ осуществляется экспериментальный проект по введению должности уполномоченного по правам ребенка на региональном уровне. Недавно Российская Федерация представила Комитету по правам ребенка отчет о деятельности в этой области. Отрадно, что второй периодический доклад Российской Федерации, несмотря на некоторые высказанные замечания, которые, безусловно, будут учтены в дальнейшей работе, вызвал у членов Комитета в целом позитивный отклик - может быть потому, что, несмотря на неблагоприятные экономические условия, Российская Федерация добилась определенных результатов. Сегодня, на пороге XXI века, нужно всерьез задуматься над тем, что будущее зависит от детей, которые должны быть добрее, мудрее и справедливее своих родителей. Ответственность за их воспитание лежит на всех, и необходимо защитить их права сейчас, чтобы они смогли построить светлое будущее завтра.

86. Г-н РАБУКА (Фиджи) просит, чтобы в будущем отводилось больше времени для диалога между экспертами и делегациями при рассмотрении Комитетом противоречивых вопросов, и отмечает, что десятая годовщина Конвенции о правах ребенка обеспечивает возможность для изучения тех мер, которые были приняты к настоящему моменту для осуществления Конвенции, а также препятствий, мешающих достижению ее целей. В процессе осуществления Конвенции Фиджи пришла к выводу о том, что семья играет особую роль, поскольку в рамках семьи детям прививается понимание важности культуры, моральных ценностей и дисциплины, в связи с чем эта роль по-прежнему имеет основополагающее значение в условиях быстрого развития как общины, так и всего мира. Хотя в настоящее время основной упор уже не делается на семейную ячейку, родители должны прививать детям принципы ответственного подхода к выполнению своих гражданских обязанностей и контролировать действия и поведение своих детей. К сожалению, ослабление семейной ячейки привело к тому, что значительная часть молодых людей оказывается в тюрьме или злоупотребляет наркотиками или алкоголем. Что касается детей, то это привело к росту беспризорности. Фиджи считает, что основная причина этих проблем кроется в нищете и что если не принять мер для ее искоренения, в особенности в малых островных государствах, то это не позволит осуществлять контроль за соблюдением прав ребенка. Нищета влечет за собой последствия для питания и состояния здоровья, а также для осуществления права на образование, поскольку она вынуждает детей бросать школу и способствует увеличению числа случаев эксплуатации детского труда.

87. Хотя Фиджи и продемонстрировала готовность принимать меры к решению этих вопросов в условиях имеющихся финансовых и людских ресурсов, она с сожалением отмечает недостаточный уровень поддержки со стороны международного сообщества. В этой связи она настоятельно

призывает международное сообщество оказать малым островным государствам помощь в деле расширения доступа для их товаров к рынкам, расширить режим преференциальной торговли и содействовать укреплению организационного потенциала, чтобы такие страны могли пользоваться возможностями глобализации. Хотя государства несут главную ответственность за осуществление Конвенции, международное сообщество в условиях сокращения официальной помощи на цели развития должно оказывать помощь государствам, не располагающим экономическими и людскими ресурсами для выполнения своих обязательств по международным документам.

88. С 1993 года Фиджи принимает меры для осуществления Конвенции: в министерстве социального благосостояния и политики создано специальное подразделение, которому поручено заниматься вопросами жестокого обращения с детьми; во всех медицинских учреждениях проводится политика борьбы с жестоким обращением с детьми; проведен анализ существующего законодательства на предмет учета особых потребностей детей; министерство просвещения и неправительственные организации осуществляют координацию учебных программ в целях ознакомления учащихся средних школ и семей с опасностью наркомании и алкоголизма; введено бесплатное обучение для детей в возрасте до 15 лет, а в уголовный кодекс введены более суровые наказания.

89. В рамках Комиссии по судебным системам правительство признало необходимость, в частности, модернизации действующего законодательства по вопросам преступности несовершеннолетних, передачи дел несовершеннолетних преступников в суд лишь в крайних случаях, создания полицейского подразделения по оказанию помощи молодежи, использования механизма проведения встреч несовершеннолетних преступников с членами их семей и использования дискреционных полномочий судов при определении мер наказания для несовершеннолетних преступников. Некоторые из этих мер были приняты в целях осуществления ряда рекомендаций, имеющих ограниченные финансовые последствия, однако необходимы весьма значительные дополнительные средства для осуществления всех рекомендаций Комиссии.

90. Все это, безусловно, свидетельствует о том, что правительство Фиджи полно решимости обеспечить соблюдение прав ребенка в стране, несмотря на нехватку ресурсов, поскольку уже осуществляются меры административного и законодательного характера в целях обеспечения выполнения принятых обязательств. В этой связи вызывает недоумение заявление г-жи Сантос о том, что правительству не известно о проблеме сексуальной эксплуатации детей на Фиджи. В своем ответе на заявление Фиджи г-жа Сантос указала, что она ознакомилась с материалами порнографического характера, выступающими в роли доказательств по делу Матча, которые ей, по-видимому, предоставил прокурор. Фиджи считает, что такая информация должна быть доступна лишь сотрудникам судебной системы, которые занимаются этим делом. Сам по себе факт выдвижения таких обвинений не является свидетельством и ни в коей мере не оправдывает вывода о том, что в стране получила широкое распространение практика эксплуатации детей в сексуальной индустрии, поскольку Фиджи считает, что одной из главных задач судебной системы является установление подлинности представленных доказательств в компетентном суде.

91. Государство обязано осуществлять контроль за соблюдением прав не только потерпевших, но и обвиняемых, как, например, в деле г-на Матча, которому должна быть предоставлена возможность предстать перед судом. К сожалению, г-жа Сантос приняла в качестве абсолютного доказательства наличия сексуальной эксплуатации детей непроверенные в судебном порядке слухи из одного единственного источника. С учетом того, что Специальный докладчик находилась на Фиджи недолго, а также с учетом отсутствия фактов и данных, которые бы отражали или подкрепляли справедливость гипотезы жестокого обращения с детьми, такой вывод без надлежащей оценки представляется ошибочным. В этой связи делегация Фиджи хотела бы официально заявить, что она разочарована докладом г-жи Сантос, и высказать свои сомнения по поводу

добросовестности Специального докладчика, а также того, что в данном случае она может эффективно выполнять свой мандат.

92. Г-жа КУРУЛА (Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев) говорит, что почти 50 процентов из 21 миллиона беженцев в мире составляют дети, свыше 50 процентов из 240 000 сомалийских беженцев в Эфиопии составляют дети в возрасте до 18 лет и столько же из 57 000 суданских беженцев в Эфиопии. В Гвинее-Конакри 140 000 человек из 240 000 беженцев - дети, не достигшие 18-летнего возраста, а из 1,2 миллиона афганских беженцев в Пакистане 500 000 - дети. В Руанде существует более 300 000 беспризорных или потерявших семьи детей, которые стали перемещенными лицами и получают помощь от УВКБ и ЮНИСЕФ. В Косово и Восточном Тиморе значительную часть переселенцев составляют дети.

93. Конвенция о правах ребенка является важнейшим документом по правам человека и необходимым отправным пунктом. Все ее статьи применимы к детям-беженцам, поскольку в действующих документах по беженцам отсутствуют конкретные положения в отношении детей. Задача УВКБ и его помощников заключается в том, чтобы обеспечивать применимость законодательства о правах человека в равной мере и к защите детей-переселенцев, а также чтобы решения, принимаемые на основе соответствующих прав, являлись базой для распространения защиты на детей-беженцев.

94. Причины переселения беженцев во всех случаях связаны с конфликтами, преследованиями и нарушениями прав человека. Дети-беженцы так же, как и взрослые, пытаются спастись от войны и являются наиболее незащищенными жертвами нарушений прав человека, поскольку, как указывается в одном из исследований Организации Объединенных Наций, они не просто являются жертвами перекрестного огня в вооруженных конфликтах, а становятся объектом рассчитанного геноцида, принудительного призыва на военную службу, насилия по признаку пола, пыток и систематической и массовой эксплуатации.

95. От Конго до Сьерра-Леоне, от севера Уганды до Шри-Ланки, в Афганистане, Колумбии и на границе между Таиландом и Мьянмой военные и вооруженные группировки активно вербуют детей или для непосредственного участия в военных действиях или для проведения насильственных мероприятий. В Европе также отмечено участие детей в вооруженных конфликтах. Не меньшее беспокойство вызывает вербовка девочек, которые сами подрывают себя бомбами в Шри-Ланке, используются в качестве живого щита на севере Уганды и занимаются обезвреживанием мин в Ираке.

96. Некоторые государства в условиях тяжелого положения детей-беженцев приняли ряд мер путем проведения различных мероприятий по государственной и неправительственной линии. Часто возвращение детей-беженцев в их общины сопряжено с трудностями. Инициатива по репатриации детей из Либерии, которая является совместным мероприятием УВКБ, ЮНИСЕФ и неправительственных организаций, является примером осуществления программ с упором на права человека. Одним из основных проектов в рамках этой инициативы является восстановление системы образования в Либерии.

97. В Европе также существуют программы с упором на права человека в интересах детей. Программа в интересах детей, потерявших своих родителей, в Европе является совместным проектом УВКБ и Международного союза в защиту детей и была создана в целях защиты прав детей-беженцев в Европе. УВКБ также занимается вопросами несовершеннолетних, которые хотят получить убежище в различных развивающихся странах. Часто в местах лишения свободы не учитываются потребности несовершеннолетних заключенных, которые не имеют доступа к

образованию. УВКБ всегда настаивало на том, что лишение свободы в соответствии с его руководящими принципами должно являться крайним средством.

98. Принцип учета наивысших интересов ребенка является основой защиты детей-беженцев. На Комитет по правам ребенка возложена важная функция в области контроля за учетом высших интересов наиболее уязвимых групп беженцев.

99. Г-н ГУНЕТИЛЛЕКЕ (Шри-Ланка) говорит, что количество жертв среди гражданского населения увеличилось с 5 процентов до свыше 90 процентов, что за последние 10 лет в ходе вооруженных конфликтов погибло 2 миллиона детей и свыше 1 миллиона остались сиротами. Кроме того, согласно имеющейся информации, во всем мире свыше 300 000 молодых людей в возрасте до 18 лет используются в качестве солдат. В условиях такой тревожной ситуации международное сообщество должно принять безотлагательные меры.

100. Изучение причин эксплуатации детей показывает, что нищета является одной из основных причин, которая не может быть ликвидирована законодательным путем. Она является главной причиной существования детского труда и детской проституции, которые в числе других отражаются на будущем и благосостоянии детей. Директор-исполнитель ЮНИСЕФ сообщила, что 650 миллионов детей живут в условиях нищеты и 130 миллионов детей в развивающихся странах не посещают школу. Две трети из них составляют девочки, которые спустя какое-то время сами станут матерями и будут также растить своих детей в условиях нищеты. В целях искоренения детского труда необходимо ликвидировать нищету. Этой задаче должно уделяться самое первостепенное внимание.

101. Делегация Шри-Ланки с большим интересом заслушала выступления группы сотрудников МОТ и ЮНИСЕФ, Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии, а также Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей в вооруженных конфликтах и полностью одобряет работу г-жи Сантос.

102. В пункте 40 своего доклада Специальный докладчик обращается к положению в Шри-Ланке. Мы не можем отрицать существования детской проституции, которая существует и во многих других странах, однако, как указала сама Специальный докладчик, правительство Шри-Ланки принимает меры для борьбы с этим явлением. Кроме того, приведенные в докладе цифры представляются весьма завышенными и мнение о "чувстве фатализма", которое высказывается в этом документе, как представляется, является свидетельством неверного понимания положения в стране. Департамент по вопросам условно-досрочного освобождения и попечения о детях в сотрудничестве с министерством просвещения и советом по туризму является инициатором проведения общественных информационных кампаний по борьбе с проституцией. Кроме того, были, в частности, приняты следующие меры по защите прав ребенка: в этом году были внесены изменения в уголовный кодекс, предусматривающие запрещение использования лиц, не достигших 18-летнего возраста, в проституции; в июне 1999 года был учрежден национальный совет по защите ребенка, который оказывает консультативную помощь правительству в целях борьбы с жестоким обращением с детьми, а в 1998 году был принят закон, в соответствии с которым на родителей возлагается обязанность обеспечивать посещение школ детьми в возрасте от 5 до 14 лет. Начальное, среднее и высшее образование являются бесплатными, и правительство бесплатно предоставляет детям школьную форму и учебники.

103. Что касается положения детей в условиях вооруженных конфликтов, то Шри-Ланка поддерживает содержащееся в пункте 45 доклада Специального представителя Генерального секретаря предложение об увеличении с 15 до 18 лет минимального возраста для призыва на военную службу. В соответствии с этим в законодательстве Шри-Ланки предусматривается именно такой возраст для призыва на службу, которая является добровольной. Вместе с тем повстанческие

группировки, такие, как "Тигры освобождения Тамил-Илама", часто используют детей в качестве солдат, о чем Шри-Ланка неоднократно сообщала Специальному представителю и другим официальным представителям Организации Объединенных Наций. Она поддерживает высказанное в том же пункте мнение о том, что необходимо срочно организовать крупномасштабное международное движение для оказания давления на вооруженные группировки, которые жестоко обращаются с детьми, заставляя их принимать участие в военных действиях.

104. В пункте 78 своего доклада Специальный представитель призвал расширять региональные действия в интересах детей, а также укреплять обязательства и инициативы по защите детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами. Еще до учреждения в 1985 году Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии страны региона считали вопрос благосостояния детей одним из приоритетных аспектов своего сотрудничества, в связи с чем они провели ряд встреч, на которых рассматривался этот вопрос, таких, как встреча на уровне министров, состоявшаяся в Индии в 1986 году, в Шри-Ланке в 1992 году и в Пакистане в 1996 году. Кроме того, страны-члены разработали проект региональной конвенции против торговли женщинами и детьми для целей проституции, которая будет подписана в следующем месяце на встрече на высшем уровне глав государств и правительств стран - членов Ассоциации в Катманду, а также конвенции о региональных соглашениях для целей улучшения и защиты благосостояния ребенка в Южной Азии, которая будет рассмотрена министрами иностранных дел стран-членов в ходе указанной встречи в Катманду.

105. И наконец, в ходе встречи на уровне министров, состоявшейся в Пакистане в 1996 году, были, в частности, поставлены задачи снижения показателя рождаемости до уровня, обеспечивающего демографическое равновесие, уменьшения числа случаев недоедания среди детей в возрасте до 5 лет и искоренения детского труда до 2010 года. Организация Объединенных Наций должна признать, что в Южной Азии существует программа действий для улучшения положения детей в регионе. Имеющиеся проблемы являются весьма значительными, однако все же удалось добиться некоторого прогресса на пути их решения.

Заседание закрывается в 18 ч. 25 м.